

EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

Delegation für die Beziehungen zu Israel

D-IL_PV(2007)1011

PROTOKOLL

der Sitzung vom 11. Oktober 2007, 15.00 – 16.00 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Donnerstag, 11. Oktober 2007, um 15.00 Uhr unter dem Vorsitz von Jana Hybášková, Vorsitzende, eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 395.945)

Der Entwurf der Tagesordnung wird angenommen.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 28. Juni 2007 (PE 384.747)

Das Protokoll wird genehmigt.

3. Mitteilungen der Vorsitzenden

Die Vorsitzende informiert die Mitglieder über die Aussprachen zur Lage im Nahen Osten, die am Mittwoch, 10. Oktober, im Plenum stattgefunden haben.

4. Aussprache über den Besuch der Delegation am 27. Oktober - 2. November 2007 in Jerusalem und Tel Aviv

Die Vorsitzende eröffnet die Aussprache über die Zusammensetzung der Delegation, die Israel besuchen wird.

Bis jetzt haben sich 11 Mitglieder plus die Vorsitzende gemeldet.

Auf Antrag der Abgeordneten Stockmann und Cercas wird das PSE-Mitglied Claudio Fava ebenfalls auf die Liste gesetzt.

Anschließend sprechen die Abgeordneten Stockmann, van Buitenen, Hammerstein, Albertini und Ries zum Programm des Besuchs.

Herr Hammerstein wird dem Sekretariat den Namen einer NRO zukommen lassen, die die Delegation einladen könnte. Auf Antrag von Herrn Albertini werden die Bürgermeister von Jerusalem und Tel Aviv um Treffen ersucht werden.

Die Vorsitzende, Frau Hybásková, schlägt vor, dass die für diesen Besuch angemeldeten Mitglieder, wenn sie dies wünschen, arabische Abgeordnete der Knesset kontaktieren, um ein Treffen mit ihnen während des Besuchs der Delegation im Parlament zu organisieren.

Die Vorsitzende informiert die im Saal anwesenden Mitglieder ferner, dass sich eine weitere Gruppe von Abgeordneten des Europäischen Parlaments zur gleichen Zeit in Israel aufhalten werde und dass diese Mitglieder zu den Treffen der Delegation eingeladen werden.

Im Zusammenhang mit den Modalitäten bei der Ankunft auf dem Flughafen von Tel Aviv unterstreicht die Vorsitzende folgende Punkte:

Wenn jemand dies verlangt, stempeln die israelischen Behörden das Visum auf ein gesondertes Blatt Papier und nicht in den Pass hinein.

Ein Vertreter der Knesset wird auf dem Flughafen warten, um die Mitglieder zu empfangen. Um die Abfertigung am Zoll zu erleichtern, muss den israelischen Behörden die Passnummer jeden Teilnehmers mitgeteilt werden. Die Mitglieder werden daher ersucht, dem Sekretariat ihre Passnummer mitzuteilen.

Die Mitglieder müssen ein Taxi von Tel Aviv zum Hotel in Jerusalem nehmen, da sie nicht von einem Bus abgeholt werden. Die Kosten werden den Mitgliedern von der für die Abgeordneten zuständigen Dienststelle nach Vorlage der Rechnung erstattet werden.

6. Verschiedenes

Die Vorsitzende geht darauf ein, wie die UN-Konferenz zum Friedensprozess im Nahen Osten vom 30. und 31. August 2007 im Europäischen Parlament organisiert wurde. Frau Hybásková hat ein Schreiben an den Präsidenten des Europäischen Parlaments gesandt, in dem sie um Auskunft ersucht, warum sie als Vorsitzende der Delegation Israel nicht über die Abhaltung dieser Konferenz in Kenntnis gesetzt worden ist.

Es sprechen die Abgeordneten Ries, Mladenov, Hammerstein und Belder.

Die Vorsitzende schlägt vor, zunächst die Antwort des Präsidenten des Parlaments, Hans-Gert Pöttering, abzuwarten, bevor weitere Schritte unternommen werden.

Herr Belder weist auf die Lage der Christen im Gazastreifen hin, wo ein palästinensischer Christ letzte Woche ermordet wurde, und berichtet, dass diese Situation fast überall in Israel alarmierende Ausmaße annimmt.

Herr Hammerstein schlägt vor, dass die Lage der Minderheiten in der Region öfter in den Sitzungen der Delegation behandelt werden sollte.

7. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Die nächste Sitzung der Delegation findet am Montag, 28. Januar 2008 um 17.30 - 18.30 Uhr in Brüssel statt.

Schluss der Sitzung: 16.00 Uhr.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REGISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jana Hybášková (P) Bastiaan Belder (VP) Monika Benová (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Gabriele Albertini, Nickolay Mladenov, Alejandro Cercas, Ulrich Stockmann, Frédérique Ries, Marek Czarnecki, David Hammerstein Mintz.
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantys nariai/Póttagok/Sositutiti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Ryszard Czarnecki, Paul van Buitenen.

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commisssie/Komisja/Comissão/Komisja/Kommissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Alvaro Benlloch, Domenico Gilgliotti</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a institute/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Galit Peleg, chargée d'affaires de l'ambassade d'Israël auprès des communautés européennes</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Jose Botella</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Bruno Marasa</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Itziar Munoa</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Mychèlle Rieu</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Majed Bamyá</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Jose Botella	PSE	Bruno Marasa	ALDE	Itziar Munoa	Verts/ALE	Mychèlle Rieu	GUE/NGL	Majed Bamyá	IND/DEM		UEN		NI	
PPE-DE	Jose Botella															
PSE	Bruno Marasa															
ALDE	Itziar Munoa															
Verts/ALE	Mychèlle Rieu															
GUE/NGL	Majed Bamyá															
IND/DEM																
UEN																
NI																

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Djamila Chikhi, Stefan Krauss,
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Comitée secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Hans-Hermann Kraus Nicole Devos	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Vera Benito	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jāsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman